



# DAURAH NUR TADABBUR AL QURAN TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR SURAH AZ ZUMAR

## AYAT 1 - 4

Penterjemah

أبو أحمد Mohd Roslan Abdul Ghani

Terkini : Friday, 12 August 2022 at 03:54:36PM

sila layari : <https://kuliahagamaustazroslan.blogspot.com>



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang

## TERJEMAHAN TAFSIR IBNU KATHIR - SURAH AZ ZUMAR AYAT 1, 2, 3, 4,

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ (سورة الزمر آية ١). إِنَّا  
أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَأَعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ (سورة  
الزمر آية ٢). أَلَا إِنَّهُمْ أَنْجَلُوا إِلَيْهِمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
أَوْلَيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ رُلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ  
فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ  
(سورة الزمر آية ٣). لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْنَطَفَ مِمَّا  
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَنَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَحْدَةُ الْقَهَّارُ (سورة الزمر آية  
٤).

■ Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Az Zumar Ay...

### \*\*\* سورة الزمر آية ١ \*\*\*

#### SURAH AZ ZUMAR AYAT 1<sup>1</sup>

<sup>1</sup> تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ (سورة الزمر آية ١).  
الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (تنزيل الكتاب من الله العزيز  
الحكيم): تنزيل: مبتدأ، والكتاب: مضاف إليه، ومن الله: من حرف جر ولفظ  
الجلالة اسم مجرور والجار والمجرور متعلقان بمحذوف خبر، والعزيز الحكيم:  
نعمان، أو تنزيل: خبر لمبتدأ محذوف، أي: هذا تنزيل، ومن الله: جار ومجرور  
متعلقان بالمصدر.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ (سُورَةُ الزُّمُرْ آيَةٌ ١)

Turutan 6 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 58,997 hingga 59,002.

الم زيد	589 97	تَنْزِيلٌ إِنْزالٌ، وَالإنْزالُ: الْجَلْبُ مِنْ عُلُوٍّ عن طريق الوحي
الم زيد	589 98	الْكِتَابِ الْقُرْآن
الم زيد	589 99	مِنْ حَرْفٍ جَرًّا يُفِيدُ مَعْنَى ابْتِدَاءِ الْغَايَةِ
الم زيد	590 00	اللَّهُ اسْمُ لِلَّذَاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَقَرَّدَةِ بِالْأَلْوَهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ
الْعَزِيزِ الم زيد	590 01	بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعْنَانِ صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ
الْحَكِيمِ الم زيد	590 01	هُوَ الْمُحْكَمُ لِخَلْقِ الْأَشْيَاءِ كَمَا شَاءَ لَأَنَّهُ تَعَالَى عَالِمٌ بِعَوَاقِبِ الْمُ

إعراب القرآن للدعاس - (تنزيل) مبتدأ (الكتاب) مضاف إليه (من الله) لفظ الجلاله مجرور بمن متعلقان بخبر المبتدأ (العزيز) بدل (الحكيم) بدل أيضا من لفظ الجلاله.

تحليل كلمات القرآن - (تنزيل) مصدر مزيد الرباعي باب (فعّل)، من مادة (نزل)، مذكر، مرفوع. (آل)، (كتاب) اسم، من مادة (كتب)، مذكر، مجرور. (من) حرف جر. (الله) علم، من مادة (أله). (آل)، (عزيز) اسم، من مادة (عزز)، مذكر، مفرد، مجرور، نعت. (آل)، (حكيم) اسم، من مادة (حكم)، مذكر، مفرد، مجرور، نعت.

زيد

الأُمُورُ، وَالْحَكِيمُ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْحُسْنَى

02

نهاية آية رقم {1}

(39:1:1)

tanzīlu  
(The) revelationتَنْزِيلٌ  
NN – nominative masculine (form II)  
verbal noun

اسم مرفوع

(39:1:2)  
l-kitābi  
(of) the Bookالْكِتَبِ  
N

N – genitive masculine noun

اسم مجرور

(39:1:3)  
mina  
(is) fromمِنْ  
P

P – preposition

حرف جر

(39:1:4)  
l-hahi  
Allahاللَّهُ  
PN

PN – genitive proper noun → Allah

لفظ الجالة مجرور

(39:1:5)  
l-'azīzi  
the All-Mighty,الْعَزِيزُ  
ADJADJ – genitive masculine singular  
adjective

صفة مجرورة

(39:1:6)  
l-hakīmi  
the All-Wise.الْحَكِيمُ  
ADJADJ – genitive masculine singular  
adjective

صفة مجرورة

## MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AZ ZUMAR AYAT 1

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ (سورة الزمر آية ١).

## TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AZ ZUMAR AYAT 1

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ (سورة الزمر آية ١).

[39:1] Basmeih

Turunnya Kitab Al-Quran ini dari Allah, Yang Maha Kuasa, lagi Maha Bijaksana.

[39:1] Tafsir Jalalayn

(Turunnya Kitab ini) yakni Alquran; berkedudukan sebagai Mubtaba (dari Allah) berkedudukan sebagai Khabar dari Mubtada (Yang Maha Perkasa) di dalam kerajaan-Nya (lagi Maha Bijaksana) dalam tindakan-Nya.

[39:1] Quraish Shihab

Penurunan al-Qur'an adalah oleh Allah yang kehendak-Nya tidak dikendalikan oleh siapa pun, Yang Mahabijaksana pada setiap tindakan dan ketetapan hukum-Nya.

[39:1] Bahasa Indonesia

Kitab (Al Quran ini) diturunkan oleh Allah Yang Maha Perkasa lagi Maha Bijaksana.

\*\*\* ٢ سورة الزمر آية \*\*\*

## SURAH AZ ZUMAR AYAT 2<sup>2</sup>

<sup>2</sup> إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَأَعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ (سورة الزمر آية ٢).  
الإعراب الميسر شرکة الدار العربية - (إنا أنزلنا إليك الكتاب بالحق): إنا:  
إن حرف ناسخ ونا المحذوفة نونها تخفيفا اسمها، وأنزلنا: فعل ماض مبني على السكون ونا فاعل، وجملة (أنزلنا) في محل رفع خبر، وجملة (إنا أنزلنا..) مستأنفة لا محل لها من الإعراب، وإليك: جار ومحرور متعلقان بـ(أنزلنا)، والكتاب مفعول به، وبالحق: جار ومحرور متعلقان بالإنزال، أي بسبب الحق، أو متعلقان بمحذوف حال من الفاعل، أو المفعول، أي متلبسين بالحق، أو متلبسا

## Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ  
(سورة الزمر آية ٢).

Turutan 10 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 59,003 hingga 59,012.

الم زيد	إِنَّا: حَرْفُ تَوْكِيدٍ وَنَصْبٍ يُفِيدُ تَأكِيدَ مَضْمُونِ الجُمْلَةِ	590 03
الم زيد	أَنْزَلْنَا إِلَيْنَا: الْجَلْبُ مِنْ عُلُوٍّ عَنْ طَرِيقِ الْوَحْيِ	590 04
الم	إِلَيْكَ إِلَى: حَرْفُ جَرٌّ يَدْلُلُ عَلَى اِنْتِهَاءِ الْغَايَةِ	590

بالحق. (**فاعبد الله مخلصا له الدين**): الفاء: رابطة، واعبد: فعل أمر مبني على السكون، والفاعل مستتر ولفظ الجلالة (**الله**) مفعول به، ومخلصا: حال منصوبة، قوله: جار ومجرور متعلقان بـ(**مخلصا**)، والدين: مفعول به لاسم الفاعل (**مخلصا**).

**إعراب القرآن للدعاس** - (**إِنَّا**) إن واسمها والجملة مستأنفة (**أَنْزَلْنَا**) ماض وفاعله والجملة خبر إن (**إِلَيْكَ**) متعلقان بأنزلنا (**الْكِتَابَ**) مفعول به (**بِالْحَقِّ**) متعلقان بأنزلنا (**فَاعْبُدِ**) الفاء الفصيحة وأمر فاعله مستتر (**اللَّهُ**) لفظ الجلالة مفعول به (**مُخْلِصًا**) حال (**اللَّهُ**) متعلقان بمخلصا (**الْدِينَ**) مفعول به لاسم الفاعل.  
**تحليل كلمات القرآن** - (**إِنَّ**) حرف نصب، (**أَ**) ضمير، متكلم، جمع. (**أَنْزَلَ**) فعل ماض مزيد الرباعي باب (**أَفْعَلَ**)، من مادة (**نَزَلَ**)، متكلم، جمع، (**نَّا**) ضمير، متكلم، جمع. (**إِلَيْ**) حرف جر، (**أَكَ**) ضمير، مخاطب، ذكر، مفرد. (**أَلَّ**), (**كِتَبَ**) اسم، من مادة (**كَتَبَ**), ذكر، منصوب. (**بَ**) حرف جر، (**أَلَّ**), (**حَقَّ**) اسم، من مادة (**حَقَّ**), ذكر، مجرور. (**فَ**) حرف استئنافية، (**أَعْبُدِ**) فعل أمر من الثلاثي مجرد، من مادة (**عَبَدَ**), مخاطب، ذكر، مفرد. (**اللَّهُ**) علم، من مادة (**الَّهُ**). (**مُخْلِصًا**) اسم فاعل مزيد الرباعي باب (**أَفْعَلَ**), من مادة (**خَلَصَ**), ذكر، نكرة، منصوب. (**لَّ**) حرف جر، (**أُ**) ضمير، غائب، ذكر، مفرد. (**أَلَّ**), (**دِينَ**) اسم، من مادة (**دِينَ**), ذكر، منصوب.

زيد	590
الم	590
زيد	06
الم	590
زيد	07
الم	590
زيد	08
الله	590
بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعْنَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَاملَةِ	09
الم	590
زيد	10
الم	590
زيد	11
الم	590
زيد	12

نهاية آية رقم {2}

(39:2:1)

innā  
Indeed, We

إِنَّا . ACC . PRON

**ACC** – accusative particle  
**PRON** – 1st person plural object pronoun

 حرف نصب و«نا» ضمير متصل في محل  
 نصب اسم «ان»

(39:2:2)  
anzalnā  
[We] have revealed

أَنْزَلْنَا  
• •  
PRON V

V – 1st person plural (form IV) perfect verb  
PRON – subject pronoun

فعل ماض و«نا» ضمير متصل في محل  
رفع فاعل

(39:2:3)  
ilayka  
to you

إِلَيْكَ  
• •  
PRON P

P – preposition  
PRON – 2nd person masculine singular object pronoun

جار و مجرور

(39:2:4)  
l-kitāba  
the Book

الْكِتَبَ  
•  
N

N – accusative masculine noun  
اسم منصوب

(39:2:5)  
bil-haqi  
in truth;

بِالْحَقِّ  
• •  
N P

P – prefixed preposition *bi*  
N – genitive masculine noun

جار و مجرور

(39:2:6)  
fa-u-'budi  
so worship

فَاعْبُدِ  
• •  
V REM

REM – prefixed resumption particle  
V – 2nd person masculine singular imperative verb

الفاء استثنافية  
فعل أمر

(39:2:7)  
l-laha  
Allah

الله  
•  
PN

PN – accusative proper noun → Allah

لفظ الجلالة منصوب

(39:2:8)  
mukhlisān  
(being) sincere

مُخْلِصًا  
•  
N

N – accusative masculine indefinite (form IV) active participle

اسم منصوب

(39:2:9)  
lahu  
to Him

لَهُ  
• •  
PRON P

P – prefixed preposition *lam*  
PRON – 3rd person masculine singular personal pronoun

جار و مجرور

(39:2:10)  
I-dīn  
(in) the religion.



N – accusative masculine noun

اسم منصوب

## MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AZ ZUMAR AYAT 2

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,  
إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّينَ  
(سورة الزمر آية ٢).

## TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AZ ZUMAR AYAT 2

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,  
إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّينَ  
(سورة الزمر آية ٢).

[39:2] Basmeih

Sesungguhnya Kami menurunkan Al-Quran ini kepadamu (wahai Muhammad) dengan membawa kebenaran; oleh itu hendaklah engkau menyembah Allah dengan mengikhlaskan segala ibadat dan bawaanmu kepadaNya.

[39:2] Tafsir Jalalayn

(Sesungguhnya Kami menurunkan kepadamu) hai Muhammad (Kitab Alquran dengan membawa kebenaran) lafal Bilhaqqi berta'alluq kepada lafal Anzalnaa. (Maka sembahlah Allah dengan memurnikan ketaatan kepada-Nya) yakni dari kemusyrikan, maksudnya mentauhidkan-Nya.

[39:2] Quraish Shihab

Sesungguhnya Kami menurunkan al-Qur'an ini dengan memerintahmu untuk melakukan kebenaran. Oleh karena itu, beribadahlah kamu hanya kepada Allah

dengan penuh ikhlas.

[39:2] Bahasa Indonesia

Sesunguhnya Kami menurunkan kepadamu Kitab (Al Quran) dengan (membawa) kebenaran. Maka sembahlah Allah dengan memurnikan ketaatan kepada-Nya.

**\*\*\* سورة الزمر آية ٣ \*\*\***

**SURAH AZ ZUMAR AYAT 3<sup>3</sup>**

3 أَلَا يَهُهُ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرِبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ (سورة الزمر آية ٣).

الإعراب الميسر شركة الدار العربية - (**ألا الله الدين الخالص**): ألا: أداة تنبيه واستفتاح، والله: اللام حرف جر ولفظ الجلالة اسم مجرور والجار والجرور متعلقان بمحذوف خبر مقدم، والدين: مبتدأ مؤخر، والخاص: نعت. (**والذين اتخذوا من دونه أولياء ما نعبدهم إلا ليقربونا إلى الله زلفى**): الواو: استثنافية، والذين: موصول مبني في محل رفع مبتدأ، واتخذوا: فعل ماض والواو فاعل وجملة (**اتخذوا**) صلة الموصول لا محل لها من الإعراب. ومن دونه: جار ومجرور متعلقان بمحذوف حال، أو مفعول به ثان، وأولياء: مفعول به أول، وما: وجملة (**ما نعبدهم**): مفعول لقول محذوف هو خبر الدين، أي: يقولون، وما: نافية، ونعبدهم: فعل مضارع وفاعل مستتر ومفعول به، وإلا: أداة حصر، وليرقربونا: اللام للتعليل، ويقربونا: فعل مضارع منصوب بأن مضمرة بعد لام التعليل، والواو فاعل، ونا: مفعول به، والمصدر المؤول من أن الفعل مجرور باللام، والجار والجرور متعلقان ب(**نعبدهم**)، وإلى الله: جار ومجرور متعلقان ب(**يقربونا**، وزلفى): نائب مفعول مطلق على المعنى، لأنه مصدر من معنى العامل، أي: يقربونا قربة، وجملة (**والذين اتخاذوا...**) مستأنفة لا محل لها من الإعراب. (**إن الله يحكم بينهم في ما هم فيه يختلفون**): إن: حرف ناسخ ولفظ الجلالة اسمها، وجملة (**يحكم**) خبرها، وأجاز بعضهم أن يكون قوله: (**إن الله يحكم بينهم**) خبر الدين، فيكون موضع القول المضمر نصباً على الحال، أي قائلين ذلك، وبينهم: ظرف متعلق ب(**يحكم**)، وفيما: جار ومجرور متعلقان ب(**يحكم**) أيضاً، وهم: مبتدأ، وفيه: جار ومجرور متعلقان ب(**يختلفون**)، وجملة

(يختلفون) خبر (هم)، وجملة (هم فيه يختلفون) صلة (ما) لا محل لها من الإعراب. (إن الله لا يهدي من هو كاذب كفار): إن: حرف ناسخ ولفظ الجلالة (الله) اسمها، ولا: نافية، ويهدى: فعل مضارع مرفوع، وجملة (لا يهدي) في محل رفع خبر إن، وفاعل (يهدى) مستتر يعود على لفظ الجلالة، ومن: مفعول به، وهو: مبتدأ، وكاذب وكفار: خبران له، وجملة (هو كاذب كفار) صلة (من) لا محل لها من الإعراب.

**إعراب القرآن للدعاس - (ألا)** حرف تتبّيه واستفتاح (الله) لفظ الجلالة مجرور باللام خبر مقدم (الدين) مبتدأ مؤخر (الحاصلُ) صفة والجملة ابتدائية لا محل لها (والذين) الواو حرف استئناف ومبتدأ (اتَّخذوا) ماضٍ وفاعلٍ والجملة الفعلية صلته (مِنْ دُونِهِ) متعلقان بمحذوف حال (أُولِيَاءِ) مفعول به (ما) نافية (نَعْبُدُهُمْ) مضارع مرفوع فاعله مستتر والهاء مفعوله (ألا) حرف حصر والجملة خبر الذين (الْيُقَرِّبُونَا) اللام للتعليق ومضارع منصوب بأنّ مضمرة بعد لام التعلييل والواو فاعله ونا مفعوله والمصدر المؤول في محل جر باللام وهو ما متعلقان بنعدهم (إِلَى اللهِ) لفظ الجلالة مجرور إلى متعلقان بيقربونا (زُلْفَى) مفعول مطلق (إِنَّ اللهَ) إن ولفظ الجلالة اسمها (يَحْكُمُ) مضارع مرفوع فاعله مستتر (بَيْنَهُمْ) ظرف مكان والجملة خبر إن (في ما) متعلقان بيحكم (هُمْ) مبتدأ (فيه) متعلقان بيختلفون (يَخْتَلِفُونَ) مضارع مرفوع والواو فاعله والجملة الاسمية صلة وجملة يختلفون خبر المبتدأ (إِنَّ اللهَ) إن ولفظ الجلالة اسمها (لا) نافية (يَهُدِي) مضارع مرفوع فاعله مستتر وجملة يهدي خبر إن (من) موصولية مفعول به (هُوَ) مبتدأ (كَاذِبُّ) خبر أول (كَفَّارُّ) خبر ثان والجملة الاسمية صلة من وجملة إن تعليل لما سبق.

**تحليل كلمات القرآن - (ألا)** حرف تتبّيه. (ل) حرف جر، (الله) علم، من مادة (الله). (أـلـ)، (دـيـنـ) اسم، من مادة (دين)، مذكر، مرفوع. (أـلـ)، (خـالـصـ) اسم فاعل الثلاثي مجرد، من مادة (خلص)، مذكر، مرفوع. (وـ) حرف عطف، (الـذـيـنـ) اسم موصول، مذكر، جمع. (اتـَّخـذـ) فعل ماضٍ مزيدٌ الخماسي باب (اقـْتـَلـ)، من مادة (أخذ)، غائب، مذكر، جمع، (وـاـ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (مـِنـ) حرف جر. (دـُونـ) اسم، من مادة (دون)، مجرور، (هــ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (أـُولـيـاءـ) اسم، من مادة (ولي)، مذكر، جمع، منصوب. (ما) حرف نفي. (نَعْبُدُـ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (عبد)، متكلّم، جمع، مرفوع، (هــ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (إـلـاـ) أداة حصر. (لـ) لام التعلييل،

## Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

أَلَا إِلَهَ إِلَّا دِينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ أَنْجَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلَيَاءَ مَا  
 نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي  
 مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ  
(سورة الزمر آية ۳).

Turutan 33 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 59,013 hingga 59,045.

الم زید	أداة استفتاح وتنبيه تدل على تتحقق ما بعدها	590
		13
		590
	الله: اسم للذات العالية المتردة بالألوهية الواجهة الوجود المعبودة بحق، وهو لفظ الجلالة الجامع لمعاني صفات الله المزید الكاملة	14

(يُقْرَبُ) فعل مضارع من مزيد الرباعي باب (فَعَلَ)، من مادة (قرب)، غائب، مذكر، جمع، منصوب، (و) ضمير، غائب، مذكر، جمع، (نـا) ضمير، متكلم، جمع. (إِلَى) حرف جر. (اللَّهُ) علم، من مادة (أله). (زُلْفَ) اسم، من مادة (زلف)، مؤنث، منصوب. (إِنَّ) حرف نصب. (اللَّهُ) علم، من مادة (أله). (يَحْكُمُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (حكم)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع. (بَيْنَ) ظرف مكان، من مادة (بين)، (هُمْ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (فِي) حرف جر، (هـ) اسم موصول. (هُمْ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (فِي) حرف جر، (هـ) ضمير، غائب، مفرد. (يَخْتَلِفُ) فعل مضارع من مزيد الخامسي باب (فَقْتَعَلَ)، من مادة (خلف)، غائب، مذكر، جمع، مرفوع، (ونـ) ضمير، غائب، مذكر، جمع. (إِنَّ) حرف نصب. (اللَّهُ) علم، من مادة (أله). (لَا) حرف نفي. (يَهْدِي) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (هدي)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع. (مَنْ) اسم موصول. (هُوَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (كَذَبُـ) اسم فاعل الثلاثي مجرد، من مادة (كذب)، مذكر، نكرة، مرفوع. (كَفَّارُـ) اسم، من مادة (كفر)، مذكر، مفرد، نكرة، مرفوع، نعت.

الم زيد	590 الدين الشريعة والطاعة والانقياد والعبادة	15
الم زيد	590 الحال النقي من كل شائبة من شرك صٌ	16
الم زيد	590 والذين الذين: اسم موصول لجماعة الذكور	17
الم زيد	590 اتَّخَذُوا جَاءُوا	18
الم زيد	590 مِنْ: حرف جر يفيد اختيار أو أخذ شيء بدل شيء آخر	19
الم زيد	590 دونه من دونه: غيره	20
الم زيد	590 أولياء الأولياء: جمُع ولِي، والولي: الذي يكون إلى جانبك في مجلسك والمراد الأقرب والأولى في مناصرتك والدفاع عنك أو المُتَوَلِي لأمرك والقيم عليه الذي ينبغي أن يجلب لك المنفعة ويصرف عنك السوء	21
الم زيد	590 نافية غير عاملةٍ ما	22
الم زيد	590 نَعْبُدُهُمْ ننقاد ونخضع لهم	23
الم زيد	590 إِلَّا أداؤه حصرٍ ويسمى الاستثناء هنا مفرغاً	24
الم	590 ليقربونا ليذنونا	

زيد	25
الم	590
زيد	26
الله اسْمُ الِّذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَقَرِّدِ بِالْأَوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ الم بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعْنَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَاملَةِ زيد	590 27
الم	590
زيد	28
إِنْ حَرْفُ تَوْكِيدٍ وَنَصْبٍ يُفِيدُ تَأكِيدَ مَضْمُونِ الْجُمْلَةِ الم	590 29
الله اسْمُ الِّذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَقَرِّدِ بِالْأَوْهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ الم بِحَقٍّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعْنَانِي صِفَاتِ اللَّهِ الْكَاملَةِ زيد	590 30
الم	590
زيد	31
بَيْنَهُمْ بَيْنَ: ظَرْفٌ مُبْهَمٌ لَا يَتَبَيَّنُ مَعْنَاهُ إِلَّا بِإِضَافَتِهِ إِلَى اثْنَيْنِ فَأَكْثَرَ الم	590 32
الم	590
زيد	33
مَا اسْمُ مَوْصُولٌ الم	590 34
هم ضَمَيرُ الْغَائِبِينَ الم	590 35
في: حَرْفُ جَرٌّ يُفِيدُ مَعْنَى التَّعْلِيلِ الم	590

زيد	36
الم	590
زيد	37
الم	590
زيد	38
الله	590
الم	39
الم	590
زيد	40
الم	590
زيد	41
الم	590
زيد	42
الم	590
زيد	43
الم	590
زيد	44
الم	590
زيد	45

نهاية آية رقم {3}

(39:3:1)

alā  
Unquestionably,

أَلَا  
•  
INC

INC – inceptive particle

حرف ابتداء

(39:3:2)  
lillahi  
for Allah

لِلَّهِ  
• •  
PN P

P – prefixed preposition *lām*  
PN – genitive proper noun → Allah

جار و مجرور

(39:3:3)  
l-dīnū  
(is) the religion

الْدِينُ  
•  
N

N – nominative masculine noun

اسم مرفوع

(39:3:4)  
l-khāliṣū<sup>1</sup>  
the pure.

الْخَالِصُ  
•  
N

N – nominative masculine active participle

اسم مرفوع

(39:3:5)  
wa-alladhīna  
And those who

وَالَّذِينَ  
•  
REL CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa* (and)  
REL – masculine plural relative pronoun

الواو عاطفة

اسم موصول

(39:3:6)  
ittakhadhu  
take

أَتَخَدُوا  
• •  
PRON V

V – 3rd person masculine plural (form VIII) perfect verb

PRON – subject pronoun

فعل ماض والواو ضمير متصل في محل  
رفع فاعل

(39:3:7)  
min  
besides Him

مِنْ  
•  
P

P – preposition

حرف جر

(39:3:8)  
dūnihi  
besides Him

دُونِهِ  
• •  
PRON N

N – genitive noun  
PRON – 3rd person masculine singular possessive pronoun

اسم مجرور والهاء ضمير متصل في محل  
جر بالإضافة

(39:3:9)  
awliyāa  
protectors,

أَوْلِيَاءَ  
•  
N

N – accusative masculine plural noun  
اسم منصوب

(39:3:10)  
mā  
"Not

مَا  
•  
NEG

NEG – negative particle  
حرف نفي

(39:3:11)  
na'buduhum  
we worship them

نَعْبُدُهُمْ  
•  
PRON V

V – 1st person plural imperfect verb  
PRON – 3rd person masculine plural object pronoun

فعل مضارع و «هم» ضمير متصل في  
 محل نصب مفعول به

(39:3:12)  
illā  
except

إِلَّا  
•  
RES

RES – restriction particle

أداة حصر

(39:3:13)  
liyuqarribūnā  
that they may bring us  
near

لِيُقْرِبُونَا  
•  
PRON PRON V PF

PRP – prefixed particle of purpose lām  
V – 3rd person masculine plural (form II)  
imperfect verb, subjunctive mood  
PRON – subject pronoun  
PRON – 1st person plural object pronoun

اللام لام التعليل

فعل مضارع منصوب والواو ضمير متصل  
في محل رفع فاعل و «نا» ضمير متصل  
في محل نصب مفعول به

(39:3:14)  
ilā  
to

إِلَى  
•  
P

P – preposition

حرف جر

(39:3:15)  
I-lahi  
Allah

اللهِ  
•  
PN

PN – genitive proper noun → Allah

لفظ الجلالة مجرور

(39:3:16)  
zul'fa  
(in) nearness."

زُلْفَىٰ  
•  
N

N – accusative feminine noun  
اسم منصوب

(39:3:17)  
inna  
Indeed,

إِنَّ  
•  
ACC

ACC – accusative particle  
حرف نصب

(39:3:18)  
I-laha  
Allah

اللهَ  
•  
PN

PN – accusative proper noun → Allah  
لفظ الجلالة منصوب

(39:3:19)  
yahkumu  
will judge

يَحْكُمُ  
•  
V

V – 3rd person masculine singular  
imperfect verb

فعل مضارع

(39:3:20)  
baynahum  
between them

بَيْنَهُمْ  
•  
PRON LOC

LOC – accusative location adverb  
PRON – 3rd person masculine plural possessive pronoun

ظرف مكان منصوب و «هم» ضمير متصل  
في محل جر بالإضافة

(39:3:21)  
fi  
in

فِي  
•  
P

P – preposition

حرف جر

(39:3:22)  
mā  
what

مَا  
•  
REL

REL – relative pronoun

اسم موصول

(39:3:23)  
hum  
they

هُمْ  
•  
PRON

PRON – 3rd person masculine plural personal pronoun

ضمير منفصل

(39:3:24)  
fīhi  
[in it]

فِيهِ  
• •  
PRON P

P – preposition  
PRON – 3rd person masculine singular object pronoun

جار و مجرور

(39:3:25)  
yakhtalifūna  
differ.

يَخْتَلِفُونَ  
• •  
PRON V

V – 3rd person masculine plural (form VIII) imperfect verb  
PRON – subject pronoun

فعل مضارع والواو ضمير متصل في محل  
رفع فاعل

(39:3:26)  
inna  
Indeed,

إِنَّ  
•  
ACC

ACC – accusative particle

حرف نصب

(39:3:27)  
l-laha  
Allah

اللهُ  
•  
PN

PN – accusative proper noun → Allah

لفظ الجلالة منصوب

(39:3:28)  
la  
(does) not

لَا  
•  
NEG

NEG – negative particle

حرف نفي

(39:3:29)  
yahdi  
guide

يَهْدِي  
•  
V

V – 3rd person masculine singular imperfect verb

فعل مضارع

(39:3:30)  
man  
(one) who

مَنْ  
•  
REL

REL – relative pronoun

اسم موصول

(39:3:31)  
huwa  
[he]

هُوَ  
•  
PRON

PRON – 3rd person masculine singular personal pronoun

ضمير منفصل

(39:3:32)  
kādhibūn  
(is) a liar

كَذِبٌ  
N

N – nominative masculine indefinite active participle

اسم مرفوع

(39:3:33)  
kaffārūn  
and a disbeliever.

كُفَّارٌ  
ADJ

ADJ – nominative masculine singular indefinite adjective

صفة مرفوعة

## MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AZ ZUMAR AYAT 3

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

أَلَا إِلَهٌ إِلَّا دِينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلَيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ (سورة الزمر آية ۳).

## TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AZ ZUMAR AYAT 3

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

أَلَا إِلَهٌ ...

... [dan] ingatlah [wahai manusia, bahwa hak milik yang wajib dipersembahkan] kepada Allah [Taala sahaja, tidak boleh diberikan kepada selainNya] ...

الَّذِينَ الْخَالِصُ ...

... [ialah] segala persoalan keagamaan [berbentuk ibadah, ketaatan dan segala bawaannya] yang suci bersih [jauh dari segala rupa syirik, tiada seorang pun yang berhak menerimanya selainNya] ...

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا ...

... dan mereka [dari kalangan orang-orang musyrik] yang mengambil ...

... مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ...

... selain daripada [Allah Taala berbentuk berhala sembahannya] untuk menjadi pelindung [dan penolong sambil berkata] ...

... مَا نَعْبُدُهُمْ ...

... kami tidaklah pernah menyembah [benda-benda itu atau memujanya kerana benda-benda itu pencipta] ...

... إِلَّا لِيُقْرَبُونَا ...

... melainkan [hanyalah] supaya [benda-benda itu] mendampingkan akan kami [dan mendekatkan kami] ...

... إِلَى اللَّهِ زُلْفَى ...

... kepada Allah [Taala] sehampir-hampirnya [kerana kami banyak dosa, kami tak mampu mendekatkan diri kami, benda-benda itulah yang menolong kami untuk mendekatkan diri kami kepadaNya, kami hanya menyembah benda-benda itu agar mereka mendekatkan kami kepada Allah dengan syafaat yang akan mereka berikan kepada kami di hadapan Allah] ...

... إِنَّ اللَّهَ ...

... sesungguhnya Allah [Taala] ...

... يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ...

... akan menghukumkan di antara mereka [dengan orang-orang yang tidak melakukan syirik] ...

... فِي مَا هُمْ فِيهِ ...

... tentang apa yang mereka padanya [daripada permasalahan keagamaan] ...

... يَخْتَلِفُونَ ...

... berselisihan [pendapat, siapakah di atas tauhid dan siapakah di atas syirik, perantaraan itu syirik atau tidak, maka kelak orang-orang yang beriman akan masuk syurga dan orang-orang yang kafir akan masuk neraka] ...

إِنَّ اللَّهَ ...

... sesungguhnya Allah [Taala] ...

لَا يَهْدِي ...

... tidak akan memberi hidayah petunjukNya ...

مَنْ هُوَ كَاذِبٌ ...

... kepada orang-orang yang tetap berdusta [mengatakan yang bukan-bukan, sesudah dilarang jangan mengambil sesuatu sebagai perantaraan dalam ibadah tetap memberikan alasan dusta untuk membolehkannya] ...

كَفَّارٌ (سورة الزمر آية ٣) ...

... lagi sentiasa kufur [dengan melakukan syirik dan menyembah kepada selainNya].

### \*\*\* سورة الزمر آية ٤ \*\*\*

#### SURAH AZ ZUMAR AYAT 4<sup>4</sup>

<sup>4</sup> لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَخَذَ وَلَدًا لَا صُطْفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَنَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَحْدَةُ الْقَهَّارُ (سورة الزمر آية ٤).

الإعراب الميسر شركه الدار العربية - (لو أراد الله أن يتخذ ولدا لاصطفى مما يخلق ما يشاء): لو: حرف شرط غير جازم، وأراد: فعل ماض مبني على الفتح، والله: لفظ الجلالة فاعل، والمصدر المؤول من (أن يتخذ) مفعول (أراد) منصوب، واللام: في جواب الشرط، واصطفى: فعل ماض مبني على الفتح المقدر على الألف، وفاعله هو، أي الله تعالى، والجملة لا محل لها من الإعراب، ومما: جار ومحور متعلقان ب(اصطفى)، وجملة (يخلق) صلة (ما) لا محل لها من الإعراب. وما: مفعول به، وجملة (يساء) صلة (ما) لا محل لها من

## Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَا صُنْطَافَى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
سُبْحَانَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَحْدُ الْقَهَّارُ (سورة الزمر آية ٤).

Turutan 16 perkataan dalam ayat ini bermula daripada 59,046 hingga 59,061.

الإعراب. والعائد مذوف، أي: يشاؤه. (سبحانه هو الله الواحد القهار): سبحانه: نائب مفعول مطلق منصوب بفعل مذوف، والهاء مضاف إليه، وهو: مبتدأ، ولفظ الجلالة (الله) خبره، والواحد القهار: نعتان مرفوعان لـ(الله).

**إعراب القرآن للدعاس - (أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا)** لو حرف شرط غير جازم وماض (الله)  
لفظ الجلالة فاعل (أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا) مضارع منصوب بأن وولدا مفعول به والفاعل مستتر والمصدر المسؤول من أن وما بعدها مفعول أراد وجملة أراد ابتدائية لا محل لها (لا صنطافى) اللام واقعة في جواب الشرط وماض فاعله مستتر (ممّا) متعلقان باصطفي (يَخْلُقُ) مضارع مرفوع فاعله مستتر (ما) مفعول به (يَشَاءُ)  
مضارع مرفوع فاعله مستتر والجملة صلة (سُبْحَانَهُ) مفعول مطلق لفعل مذوف (هُوَ) مبتدأ (الله) لفظ الجلالة خبر (الْوَحْدُ) خبر ثان (الْقَهَّارُ)  
خبر ثالث والجملة استثنافية لا محل لها.

**تحليل كلمات القرآن - (أَنْ)** شرطية. (أَرَادَ) فعل ماض مزيد الرباعي باب (أَفْعَلَ)، من مادة (رود)، غائب، مذكر، مفرد. (الله) علم، من مادة (أَلَهَ). (أَنْ)  
حرف مصدرى. (يَتَّخِذَ) فعل مضارع من مزيد الخامس باب (أَفْتَعَلَ)، من مادة (أَخَذَ)، غائب، مذكر، مفرد، منصوب. (وَلَدًا) اسم، من مادة (ولد)، مذكر، نكرة، منصوب. (لَّ) لام التوكيد، (أَصْنَطَافَى) فعل ماض مزيد الخامس باب (أَفْتَعَلَ)، من مادة (صفو)، غائب، مذكر، مفرد. (م) حرف جر، (مّا) اسم موصول.  
(يَخْلُقُ) فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (خلق)، غائب، مذكر، مفرد، مرفوع. (مّا) اسم موصول. (يَشَاءُ)  
فعل مضارع من الثلاثي مجرد، من مادة (شيء)، غائب، مذكر، مفرد. (سُبْحَانَهُ)  
منصوب، (هُوَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد. (هُوَ) ضمير، غائب، مذكر، مفرد.  
(الله) علم، من مادة (أَلَهَ). (أَنْ)، (وَجْدُ)  
اسم، من مادة (وحد)، مذكر، مفرد، مرفوع، نعت. (أَنْ)، (قَهَّارُ)  
اسم، من مادة (قهراً)، مذكر، مفرد، مرفوع، نعت.

الم	أداة شرط للزمن الماضي وهي امتناعية	لَوْ	590
زيد			46
الم		شاء	590
زيد			47
الم	اسم للذات العالية المترفة باللوهية الواجبة الوجود المعبدة	الله	590
زيد	بِحُقٍّ، وهو لفظ الجلالة الجامع لمعاني صفات الله الكاملة		48
الم	حرف مصدر يفيد الاستقبال	أن	590
زيد			49
الم		يَتَّخِذ	590
زيد			50
الم	مولوداً ذكرًا كان أو أنثى	ولدًا	590
زيد			51
الم		لاصط لاختار	590
زيد		في	52
الم	أصولها (من ما) المحتوية على: من التبيينية وما الموصولة	مِمَّا	590
زيد			53
الم	يَخْلُقُ يوجد على غير مثال سابق ويكون خلق الله من العدم	يَخْلُقُ	590
زيد			54
الم	اسم موصول	ما	590
زيد			55
الم		يُشَاءُ يُريدُ	590
زيد			56

الم زيد	سُبْحَانَهُ سُبْحَانَ اللَّهِ: صِيغَةُ التَّنْزِيهِ وَالتَّسْبِيحِ اللَّهُ تَعَالَى	590
		57
الم زيد	هُوَ ضَمِيرٌ عَائِدٌ عَلَى لَفْظِ الْجَلَالَةِ جَلَّ شَانُهُ	590
		58
الم زيد	اللَّهُ اسْمُ الِّذَّاتِ الْعَلِيَّةِ الْمُتَقَرِّدَةِ بِالْأَلْوَهِيَّةِ الْوَاجِبَةِ الْوُجُودِ الْمَعْبُودَةِ الْمَبِحُّ، وَهُوَ لَفْظُ الْجَلَالَةِ الْجَامِعُ لِمَعْنَانِ صِفَاتِ اللَّهِ الْكَامِلَةِ	590
		59
الْوَاحِدُ	الْوَاحِدُ هُوَ الْوَاحِدُ الَّذِي لَا ثَانِيَ لَهُ فِي الْأَزْلِيَّةِ وَالْأَلْوَهِيَّةِ، وَلَا ثَانِيَ لَهُ الْمَفْعُولُ فِي ذَاتِهِ وَلَا فِي صِفَاتِهِ وَلَا فِي أَفْعَالِهِ، وَالْوَاحِدُ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْمَبِيزِ	590
		60
الْقَهَّارُ	الْقَهَّارُ هُوَ الَّذِي قَهَّرَ الْمَخْلُوقَاتِ بِالْمَوْتِ، وَالْقَهَّارُ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ الْمَبِيزِ	590
		61

نهاية آية رقم {4}

(39:4:1)

law  
If

لَوْ  
•  
COND

COND – conditional particle

حرف شرط

(39:4:2)  
arāda  
Allah (had) intended

أَرَادَ  
•  
V

V – 3rd person masculine singular  
(form IV) perfect verb

فعل ماض

(39:4:3)  
I-lahu  
Allah (had) intended

اللَّهُ  
•  
PN

PN – nominative proper noun →  
Allah

لفظ الجلالة مرفوع

(39:4:4)  
an  
toأَنْ  
•  
SUB

SUB – subordinating conjunction

حرف مصدرى

(39:4:5)  
yattakhidha  
takeيَتَّخِذُ  
•  
VV – 3rd person masculine singular  
(form VIII) imperfect verb,  
subjunctive mood

فعل مضارع منصوب

(39:4:6)  
waladan  
a son,وَلَدًا  
•  
NN – accusative masculine indefinite  
noun

اسم منصوب

(39:4:7)  
la-is'tafā  
surely, He (could) have  
chosenلَا يُصْطَفَى  
•  
V    EMPHEMPH – emphatic prefix *lām*  
V – 3rd person masculine singular  
(form VIII) perfect verb

اللام لام التوكيد

فعل ماض

(39:4:8)  
mimmā  
from whatمِمَّا  
•  
REL    PP – preposition  
REL – relative pronounحرف جر  
اسم موصول(39:4:9)  
yakhluqu  
He createsيَخْلُقُ  
•  
VV – 3rd person masculine singular  
imperfect verb

فعل مضارع

(39:4:10)  
mā  
whateverمَا  
•  
REL

REL – relative pronoun

اسم موصول

(39:4:11)

yashā'u

He willed.

يَشَاءُ

•  
V✓ – 3rd person masculine singular  
imperfect verb

فعل مضارع

(39:4:12)

sub'hānahu

Glory be to Him!

سُبْحَنَهُ

• •  
PRON NN – accusative masculine noun  
PRON – 3rd person masculine singular possessive pronounاسم منصوب والهاء ضمير متصل  
في محل جر بالإضافة

(39:4:13)

huwa

He

هُوَ

•  
PRON

PRON – 3rd person masculine singular personal pronoun

ضمير منفصل

(39:4:14)

I-lahu

(is) Allah

اللَّهُ

•  
PNPN – nominative proper noun →  
Allah

لفظ الجلالة مرفوع

(39:4:15)

I-wāhidu

the One,

الْوَحِيدُ

•  
ADJ

ADJ – nominative masculine singular adjective

صفة مرفوعة

(39:4:16)

I-qahāru

the Irresistible.

الْقَهَّارُ

•  
ADJ

ADJ – nominative masculine singular adjective

صفة مرفوعة

## MAKSUD AYAT SECARA UMUM SURAH AZ ZUMAR AYAT 4

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,  
 لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَخَذَ وَلَدًا لَا صُنْطَافَى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَنَهُ  
 هُوَ اللَّهُ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ (سورة الزمر آية ٤).

## TERJEMAHAN RINGKAS SURAH AZ ZUMAR AYAT 4

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَخَذَ وَلَدًا لَا صُنْطَافَيْ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَانَهُ طَهُوْ هُوَ اللَّهُ الْوَحْدُ الْقَهَّارُ (سورة الزمر آية ٤).

### [39:4] Basmeih

Kalaualah Allah hendak mempunyai anak, tentulah Ia memilih mana-mana yang dikehendakiNya dari makhluk-makhluk yang diciptakanNya; Maha Sucilah Ia (dari menghendaki yang demikian). Dia lah Allah, Yang Maha Esa, lagi Yang Mengatasi kekuasaanNya segala-galanya.

### [39:4] Tafsir Jalalayn

(Kalau sekiranya Allah hendak mengambil anak) seperti apa yang mereka katakan, yaitu sebagaimana yang disitir oleh firman-Nya, "Tuhan Yang Maha Pemurah telah mengambil (mempunyai) anak..." (Q.S. Al-Anbiya, 26) (tentu Dia akan memilih apa yang dikehendaki-Nya di antara ciptaan-ciptaan yang diciptakan-Nya) untuk dijadikan-Nya anak; bukan seperti apa yang telah mereka katakan, bahwa para malaikat itu adalah anak-anak perempuan Allah, Uzair itu putra Allah dan juga Al-Masih adalah putra Allah (Maha Suci Allah) kalimat ini memahasucikan-Nya dari mengambil anak (Dialah Allah Yang Maha Esa lagi Maha Mengalahkan) semua makhluk-Nya.

### [39:4] Quraish Shihab

Seandainya Allah berkehendak mempunyai anak--seperti dikatakan orang-orang Nasrani tentang 'Isâ al-Masîh dan orang-orang musyrik tentang malaikat--tentu Dia mengambil siapa saja di antara makhluk ciptaan-Nya sebagai anak yang Dia kehendaki, dan bukan yang kalian kehendaki. Allah Mahasuci untuk

mempunyai anak. Dia adalah Allah yang tidak diserupai oleh apa pun dan Dia Maha Penakluk.

[39:4] Bahasa Indonesia

Kalau sekiranya Allah hendak mengambil anak, tentu Dia akan memilih apa yang dikehendaki-Nya di antara ciptaan-ciptaan yang telah diciptakan-Nya. Maha Suci Allah. Dialah Allah Yang Maha Esa lagi Maha Mengalahkan.

## TAFSIR SURAH AZ ZUMAR AYAT 1-4 SECARA LEBIH TERPERINCI

Terjemahan Tafsir Ibnu Kathir - Surah Az Zumar Ay...

### **SURAH KE 39 SURAH AZ ZUMAR (75 AYAT)**

#### **تَفْسِيرُ سُورَةِ الزُّمَرِ**

Surah ini adalah surah مكية.

Ada sebanyak 75 ayat semuanya yang mana semua ayatnya adalah مكية kecuali ayat 52, 53 dan 54 adalah ayat مدنية.

Turun sesudah surah السباء.

قَالَ النَّسَائِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النَّضْرِ بْنُ مُسَّاوِرٍ حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ مَرْوَانَ أَبِي لَبَابَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ حَتَّى نَقُولَ مَا يُرِيدُ أَنْ يُفْطِرَ وَيُفْطِرُ حَتَّى نَقُولَ مَا يُرِيدُ أَنْ يَصُومَ وَكَانَ يَقْرَأُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ بَذِي إِسْرَائِيلَ وَالزُّمَرَ.

Yang bermaksud, Imam النسائي mengatakan, telah menceritakan kepada kami مُحَمَّدُ بْنُ النَّضْرِ بْنُ مُسَّاوِرٍ حَمَادٌ عائشةَ مَرْوَانَ أَبِي لَبَابَةَ dari radhiyahAllahu anhu yang mengatakan bahawa Rasulullah sallallahu alaihi wasallam selalu melakukan puasa

sehingga kami mengira bahawa beliau tidak ingin berbuka puasa ...

... dan beliau berbuka puasa sehingga kami mengira bahawa beliau tidak akan berpuasa lagi ...

... dan Rasulullah sallallahu alaihi wasallam setiap malam selalu membaca surah بنی إسرائیل (Surah Al Israk) dan Surah Az Zumar.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Yang bermaksud, dengan nama Allah Taala Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

### \*\*\* تفسير سورة الزمر آية ١ \*\*\*

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنْ أَنَّهُ لِلَّهِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (سورة الزمر آية ١).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

### **TAJUK**

... [Imam ابن كثير berkata] [

### \*\*\* تفسير سورة الزمر آية ٢ \*\*\*

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّينَ (سورة الزمر آية ٢).]

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

### **TAJUK**

... [Imam ابن كثير berkata] [

### \*\*\* تفسير سورة الزمر آية ٣ \*\*\*

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

[أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلَيَاءَ مَا

نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهِيءِ لَمَنْ هُوَ كاذِبٌ كَفَّارٌ (سورة الزمر آية ٣)

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

### TAJUK

... [Imam **ابن كثير** berkata] [

### \*\*\* تفسير سورة الزمر آية ٤ \*\*\*

[... firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala,]

الْوَرَادُ اللَّهُ أَنْ يَتَخَذِّ وَلَدًا لِأَصْطَفَى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
سُبْحَانَهُ وَهُوَ اللَّهُ الْوَحْدَ الْقَهَّارُ (سورة الزمر آية ٤).

[... Maha Benar Mu Ya Allah, Tuhan Yang Maha Agong ...]

### TAJUK

... [Imam **ابن كثير** berkata] [

### ALLAH TAALA TURUNKAN AL QURAN DARI SISINYA

Allah Subhanahu Wa Ta'ala memberitahukan bahawa penurunan Kitab ini (yakni Al Quran itu) adalah dari sisiNya<sup>5</sup>.

<sup>5</sup> Antaranya sebagaimana firman Allah Taala,

1. وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْءَانُ أَنْ يُقْرَأَ مِنْ دُونَ اللَّهِ وَلِكُنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة يونس آية ٣٧).

2. تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة السجدة آية ٢).

3. تَنْزِيلُ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة الواقعة آية ٨٠).

4. تَنْزِيلُ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة الحاقة آية ٤٣).

5. تَنْزِيلُ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ (سورة يس آية ٥).

6. تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ (سورة الزمر آية ١).

7. تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ (سورة غافر آية ٢).

## AL QURAN ADALAH KEBENARAN SERATUS PERATUS TIADA RAGU

Al Quran ini adalah Kitab yang sarat dengan perkara benar<sup>6</sup> yang tiada kebimbangan dan keraguan

8. تَنْزِيلٌ مِّنَ الْرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (سورة فصلت آية ٢).

9. لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ (سورة فصلت آية ٤٢).

10. تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنْ أَنَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (سورة الجاثية آية ٢).

11. تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنْ أَنَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (سورة الأحقاف آية ٢).

<sup>6</sup> Banyak sekali bukti daripada Al Quran yang membuktikan bahawa Al Quran itu adalah kitab yang benar antaranya sebagaimana firman Allah Taala,

1. ﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَخِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعْوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَإِنَّمَا الَّذِينَ ءَامَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَنَّمَا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهِنَا مَثَلًا يُضْلِلُ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضْلِلُ بِهِ إِلَّا الْفَسِيقِينَ (سورة البقرة آية ٢٦).

2. وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامَنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا نُؤْمِنُ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَأَءُوا وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِياءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلٍ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (سورة البقرة آية ٩١).

3. قَدْ نَرَى تَقْلِبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَنَاهَا فَوَلٌ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحِبْتُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُوا وُجُوهُكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ (سورة البقرة آية ٤٤).

4. وَأَنْزَلَنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمِهِيمِنًا عَلَيْهِ فَأَحَدُكُمْ بَيْنُهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَشْبَعَ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَاءَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَحْدَةً وَلَكِنْ لَيَلِلُوكُمْ فِي مَا ءَاتَنَّكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيَنْبَغِي بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ (سورة المائدة آية ٤٨).

5. وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزَلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَقْيَضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا ءَامَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّهِيدِينَ (سورة المائدة آية ٨٣).

6. وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطَمَعُ أَن يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْفَوْرِ  
الصَّالِحِينَ (سورة المائدة آية ٨٤).

7. وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۝ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ (سورة الأنعام آية  
(٦٦)).

8. فَإِن كُنْتَ فِي شَكٍّ مِمَّا أَنْزَلَنَا إِلَيْكَ فَسُئِلُ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ ۝ لَقَدْ  
جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ (سورة يونس آية ٩٤).

9. قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۝ فَمَنْ أَهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ  
وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلِلُ عَلَيْهَا ۝ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ (سورة يونس آية ١٠٨).  
10. أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّهِ ۝ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِنْهُ وَمَنْ قَبْلَهُ ۝ كِتَابٌ مُوسَىٰ  
إِمَامًا وَرَحْمَةً ۝ أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۝ وَمَنْ يَكْفُرُ بِهِ ۝ مِنَ الْأَحْزَابِ فَاللَّذِينَ  
مَوْعِدُهُ ۝ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ ۝ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا  
يُؤْمِنُونَ (سورة هود آية ١٧).

11. الْمَرْ ۝ تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ ۝ وَالَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ (سورة الرعد آية ١).

12. ﴿ أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَى إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ  
أُولُوا الْأَلْبَابِ (سورة الرعد آية ١٩).

13. وَلَيَعْلَمَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبَتْ لَهُ فُلُوْبُهُمْ  
وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادُ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِلَى صِرْطٍ مُسْتَقِيمٍ (سورة الحج آية ٥٤).

14. وَإِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ قَالُوا ءَامَنَّا بِهِ ۝ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ  
مُسْلِمِينَ (سورة القصص آية ٥٣).

15. أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَاهُ ۝ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَا أَنْتَهُمْ مِنْ نَذِيرٍ  
مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ (سورة السجدة آية ٣).

16. وَيَرَى الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى  
صِرْطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ (سورة سباء آية ٦).

17. وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنْ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ ۝ إِنَّ اللَّهَ  
بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ (سورة فاطر آية ٣١).

18. وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ (سورة الزخرف آية  
(٣٠)).

19. وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَءَامَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ  
الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ لَا كَفَرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَّهُمْ (سورة محمد آية ٢).

padanya<sup>7</sup>.

Seperti yang disebutkan dalam ayat lain melalui firmanNya,

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة الشعراة آية ١٩٢). نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ (سورة الشعراة آية ١٩٣). عَلَىٰ قَلْبِي لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ (سورة الشعراة آية ١٩٤). بِلِسَانٍ عَرَبِيًّا مُبِينٍ (سورة الشعراة آية ١٩٥).

Yang bermaksud, “dan sesungguhnya Al Qurān (yang di antara isinya kisah-kisah yang tersebut) adalah diturunkan oleh Allah Taala, Tuhan sekalian alam”. (192), Al Quran itu dibawa turun oleh malaikat Jibril yang amanah. (193). ke dalam hati mu, supaya engkau (wahai Muhammad) menjadi seorang dari pemberi-pemberi ajaran dan amaran (kepada umat

20. ذَلِكَ يَأْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَتَبْعَوْا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَتَبْعَوْا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ (سورة محمد آية ٣).

21. ◇ أَلَمْ يَأْنَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمْدُ فَقَسَطْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَلَسِقُونَ (سورة الحديد آية ١٦).

22. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ لَا أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جَهَادًا فِي سَبِيلِي وَأَبْتِغَاءَ مَرْضَاتِي كُشِّرُونَ إِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفِيَتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءِ الْسَّبِيلِ (سورة المتحنة آية ١).

<sup>7</sup> Sebagaimana firman Allah Taala,

1. ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبٌ فِيهِ هُدَىٰ لِلْمُتَّقِينَ (سورة البقرة آية ٢).

2. وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْءَانُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدِيهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبٌ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة يونس آية ٣٧).

3. تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبٌ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ (سورة السجدة آية ٢).

manusia). (194), (Al Quran itu diturunkan) dengan bahasa Arab yang fasih<sup>8</sup> serta terang nyata". (195)<sup>9</sup>.

Dan firmanNya lagi,

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ (سورة فصلت آية ٤١). لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ (سورة فصلت آية ٤٢).

Yang bermaksud, "sesungguhnya orang-orang yang kufur ingkar terhadap Al Quran ketika sampainya kepada mereka, (akan ditimpa azab seksa yang tidak terperi), sedang Al Quran itu, demi sesungguhnya sebuah Kitab Suci yang mengalahkan yang lain (dan tidak dapat ditandingi kehebatannya)". (41), yang tidak dapat didatangi sebarang kepalsuan dari mana-mana arah dan seginya, ia diturunkan dari Tuhan Yang Maha Bijaksana, lagi Maha Terpuji". (42).

## TURUN AL QURAN DARI ALLAH TAALA YANG MAHA MENGALAHKAN

Dan dalam surah ini disebutkan oleh firmanNya,

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ ... (سورة الزمر آية ١).

Yang bermaksud, "Kitab (Al Quran ini) diturunkan oleh Allah Yang Maha Gagah Perkasa (Yang sentiasa mengalahkan dan tiada sesiapa yang dapat mengalahkanNya)".

Yakni Zat Allah Taala Yang Maha Gagah lagi Maha Perkasa.

---

<sup>8</sup> Sama seperti dalam ayat lain,

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلَّمُهُ بَشَرٌ لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمٌ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ (سورة النحل آية ١٠٣).

<sup>9</sup> Basmeih.

## BUKAN HANYA GAGAH DITAMBAH PULA MAHA BIJAKSANA

Firman Allah Taala lagi,

... الْحَكِيمُ (سورة الزمر آية ١)

Yang bermaksud, “Lagi Maha Bijaksana”.

Yakni, dalam semua ucapanNya, perbuatanNya, syariatNya, dan takdirNya.

## BERITA TENTANG AL QURAN PERINTAH IKHLAS DALAM BERIBADAH

Firman Allah Taala lagi,

إِنَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّينَ (سورة الزمر آية ٢).

Yang bermaksud, “sesungguhnya Kami menurunkan kepada mu Kitab (Al Quran) dengan (membawa) kebenaran, maka sembahlah Allah Taala dengan memurnikan ketaatan kepadaNya (sahaja, bukannya dikongsikan dengan yang lainNya)”.

## TAUHID KEPADA ALLAH TAALA DALAM IBADAH

Iaitu, sembahlah Dia semata-mata, tiada sekutu bagiNya.

Dan serulah makhluk untuk menyembahNya.

## SERULAH ORANG RAMAI KEPADA TAUHID DALAM IBADAH

Dan beritahukanlah kepada mereka bahawa tidak ada Tuhan yang patut disembah selain hanya Dia semata-mata<sup>10</sup>.

<sup>10</sup> Sebarkanlah tauhid ibadah kepada masyarakat sebagaimana firman Allah Taala,

1. قُلْ هُذِهِ سَبِيلِي أَدْعُوا إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَنَ اللَّهُ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ (سورة يوسف آية ١٠٨).

## TIADA SYIRIK BAGI ALLAH TAALA, SAINGAN DAN TANDINGAN

Dan bahawa tiada sekutu bagiNya, tiada saingan bagiNya, serta tiada tandingan bagiNya.

## MURNIKAN, SUCIKAN DAN IKHLASKAN IBADAH HANYA KEPADANYA

Kerana beberapa perkara yang disebut itu dalam firman berikutnya disebutkan,

أَلَا إِلَهٌ إِلَّا دِينُ الْخَالِصُ ... (سورة الزمر آية ٣).

Yang bermaksud, ingatlah, hanya kepunyaan Allah Taala lah sahaja agama yang bersih (dari syirik) ... .

... maksudnya, tiada suatu amal pun yang diterima oleh Allah Taala kecuali yang dikerjakan oleh pelakunya dengan niat yang ikhlas hanya kerana Allah Taala

2. وَالَّذِينَ ءاتَيْنَاهُمُ الْكِتَبَ يَفْرَحُونَ بِمَا أُنْزَلَ إِلَيْكُمْ وَمِنَ الْأَخْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَأْبِدٌ (سورة الرعد آية ٣٦).

3. ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلُهُمْ بِالْتِقَنِ هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ (سورة النحل آية ١٢٥).

4. لَكُلُّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَزِّعُنَّا فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٍ (سورة الحج آية ٦٧).

5. وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ إِيمَانِكَ بَعْدَ إِذْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ وَلَا تَكُونَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ (سورة القصص آية ٨٧).

6. تَدْعُونَنِي لِأَكُفَّرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ (سورة غافر آية ٤٢).

7. فَإِذْلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعَ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ إِنَّمَاتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَلْنَا وَلَكُمْ أَعْمَلْكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ (سورة الشورى آية ١٥).

semata-mata, tiada sekutu bagiNya.

## **BERSAKSI BAHAWA TAUHID IBADAH HANYA KEPADA ALLAH TAALA**

قتادة telah mengatakan sehubungan dengan makna firmanNya,

أَلَا إِلَهَ إِلَّا دِينُ الْخَالِصُ ... (سورة الزمر آية ٣).

Yang bermaksud, ingatlah, hanya kepunyaan Allah Taala lah sahaja agama yang bersih (dari syirik) ... .

... bahawa yang dimaksudkan dengan ayat di atas ialah persaksian dan pengakuan yang menyatakan bahawa tidak ada Tuhan yang wajib disembah melainkan hanya Allah Taala sahaja.

## **ALASAN BURUK PENYEMBAH BERHALA MENYEMBAH BERHALA**

Kemudian Allah memberitahukan tentang alasan orang-orang musyrik yang menyembah berhala-berhala, bahawa mereka mengatakan,

... مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى ... (سورة الزمر آية ١٢).

Yang bermaksud, "... kami tidak menyembah berhala-berhala itu, melainkan supaya berhala-berhala itu mendekatkan kami kepada Allah Taala dengan sedekat-dekatnya ...<sup>11</sup>".

<sup>11</sup> Bukankah Allah Taala itu dekat dengan hambaNya?, sebagaimana firman Allah Taala dalam ayat-ayat berikut,

1. وَإِذَا سَأَلَكُ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ دَعْوَةُ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلَيْسَتْ جِيْبُوا لِي وَلَيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ (سورة البقرة آية ١٨٦).

2. أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَّثْلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مُّسْتَهْمِنُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَرُزُلُوا حَتَّىٰ يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ مَتَىٰ

## PAHAT BATU UNTUK PUJUK MALAIKAT PERSEMBAHKAN AMALAN

Yakni, sesungguhnya hal yang mendorong mereka menyembah berhala-berhala itu hanyalah kerana berhala-berhala tersebut mereka pahat dengan rupa malaikat-malaikat yang terdekat (dengan Allah Taala) menurut dugaan mereka.

## PERTOLONGAN ALLAH TAALALAH YANG TERKUASA TIADA LAINNYA

Lalu mereka sembah patung-patung itu yang mereka anggap sebagai malaikat-malaikat yang terdekat, agar malaikat-malaikat tersebut mahu meminta pertolongan bagi mereka di sisi Allah Subhanahu Wa Ta'ala untuk menolong mereka<sup>12</sup>.

- نَصْرُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ (سورة البقرة آية ٢١٤).  
 3. وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَأَدْعُوهُ خَوْفًا وَطَمْعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ (سورة الأعراف آية ٥٦).  
 4. ☘ وَإِلَىٰ ثُمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَقُولُمْ أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنَ اللَّهِ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَاكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ وَأَسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبَّيْ قَرِيبٌ مُّحِبٌّ (سورة هود آية ٦١).  
 5. فُلْنَ إِنْ ضَلَّتْ فَانِمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي وَإِنْ أَهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحَىٰ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ (سورة سباء آية ٥٠).  
 6. وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوسِّعُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ (سورة ق آية ١٦).

<sup>12</sup> Kenapa perlu minta pertolongan selain daripada Allah Taala sedangkan Allah Taala sangat-sangat berkuasa menolong sesiapa yang dikehendakiNya, sebagaimana firman Allah Taala dalam ayat-ayat berikut,

1. إِنْ يَنْصُرْكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِّنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلَيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (سورة

Sembahan-sembahan mereka memberikan rezeki, dan melepaskan dari mereka perkara duniawi yang menimpa diri mereka.

Adapun terhadap hari kemudian, maka mereka mengingkari dan kafir terhadapnya.

زيد بن مالك السدي قتادة telah meriwayatkan dari ابن زيد أسلم sehubungan dengan makna firman-Nya :

إِلَّا لِيُقْرَبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى ... (سورة الزمر آية ٣).

Yang bermaksud, “melainkan supaya mereka mendekatkan kami kepada Allah dengan sedekat-dekatnya”, yaitu agar sembahansembahan itu dapat menolong kami dan mendekatkan kami kepada Allah Subhanahu Wa Ta'ala.

Kerana itulah mereka mengatakan dalam تلبية nya

آل عمران آية ١٦٠.

2. مَنْ كَانَ يَظْنُنَ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلَيَمْدُدْ بِسَبَبِ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لَيُقْطَعُ فَلَيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ (سورة الحج آية ١٥).

3. مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ (سورة الشعرا آية ٩٣).

4. بَنَصِرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (سورة الروم آية ٥).

5. وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ عَالِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ (سورة يس آية ٧٤).

6. وَيَنْصُرُكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا (سورة الفتح آية ٣).

7

لَبِّيْكَ لَا شَرِيكَ<sup>١</sup> bila melakukan ibadah haji di masa Jahiliah, “لَكَ إِلَّا شَرِيكًا هُوَ لَكَ تَمْلِكُهُ وَمَا مَلَكَ

Yang bermaksud, “(Kupenuhi seruan-Mu, tiada sekutu bagi-Mu kecuali sekutu yang kepunyaan-Mu, Engkau memiliki, sedangkan sekutu-sekutu itu tidak memiliki)”.

Kekeliruan semacam inilah yang sengaja dilakukan oleh orang-orang musyrik di masa silam dan masa sekarang.

Lalu datanglah kepada mereka para rasul yang menolak keyakinan seperti ini, melarangnya, serta menyeru mereka untuk memurnikan pengibadatan hanya kepada Allah semata, tiada sekutu bagi-Nya.

Dan bahawa hal tersebut merupakan sesuatu yang dibuat-buat oleh orang-orang musyrik dari diri mereka sendiri.

Allah tidak mengizinkan hal itu, tidak merestuinya, bahkan murka terhadapnya dan melarangnya.

Sebagaimana firman Allah Taala :  
 وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الْطَّغُوتَ  
 ... (surah al-Hajj Ayah 36).

Yang bermaksud, “Dan sesungguhnya Kami telah mengutus rasul pada tiap-tiap umat (untuk menyerukan), “Sembahlah Allah (saja) dan jauhilah طاغوت itu”.

Dan firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala:

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا  
 أَنَا فَأَعْبُدُونِ (surah al-Anbiya Ayah 25).

Yang bermaksud, “Dan Kami tidak mengutus seorang rasul sebelum kamu, melainkan Kami

wahyukan kepadanya, "bahwasanya tidak ada tuhan (yang hak) melainkan Aku, maka sembahlah olehmu sekalian akan Aku".

Allah Subhanahu Wa Ta'ala memberitahukan bahawa para malaikat yang ada di langit, yaitu para malaikat yang terdekat dan juga malaikat lainnya, semuanya ialah hamba-hamba Allah yang tunduk patuh kepada-Nya.

Mereka tidak mahu meminta syafaat di sisi-Nya kecuali dengan seizin-Nya dan hanya terhadap orang yang direstui-Nya sahaja.

Para malaikat di sisi-Nya tidaklah seperti keadaan para amir di hadapan raja-raja mereka yang dapat memberikan syafaat (pertolongan) di sisi raja-raja mereka tanpa restu dari raja-raja mereka, samada raja mereka setuju ataukah tidak, syafaat tetap dilakukan.

**فَلَا تَضْرِبُوا لِلّهِ أَلْمَثَالَ ... (سورة النحل آية ٧٤).**

Yang bermaksud, "Maka janganlah kamu membuat perumpamaan-perumpamaan bagi Allah".

Maha Suci Allah lagi Maha Tinggi Allah dari hal tersebut dengan ketinggian yang setinggi-tingginya.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala:

**إِنَّ اللّهَ يَخْكُمُ بَيْنَهُمْ ... (سورة الزمر آية ٣).**

Yang bermaksud, "Sesungguhnya Allah akan memutuskan di antara mereka (kelak di hari kiamat) tentang apa yang mereka berselisih padanya".

Yakni kelak Allah akan memutuskan perkara di antara semua makhlukNya pada hari mereka dikembalikan.

Dan Dia akan membalaas setiap orang sesuai

dengan amal perbuatannya masing-masing.

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهُؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ (سورة سباء آية ٤٠). قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلَيْسَ مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّةَ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ (سورة سباء آية ٤١).

Yang bermaksud, “Dan (ingatlah) hari (yang di waktu itu) Allah mengumpulkan mereka semuanya, kemudian Allah berfirman kepada malaikat, “Apakah mereka ini dahulu menyembahmu?”, malaikat-malaikat itu menjawab, “Maha Suci Engkau, Engkaulah Pelindung kami, bukan mereka, bahkan mereka telah menyembah jin, kebanyakan mereka beriman kepada jin itu”.

Adapun firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَذِبٌ كَفَّارٌ (سورة الزمر آية ٣) ...

Yang bermaksud, “Sesungguhnya Allah tidak menunjuki orang-orang yang pendusta dan sangat ingkar”.

Maksudnya, Allah tidak menunjuki mereka ke jalan hidayah, yaitu orang-orang yang tujuannya dusta dan mengada-adakan kebohongan terhadap Allah Subhanahu Wa Ta'ala serta hatinya kafir kepada ayat-ayat-Nya, juga ingkar kepada hujah-hujah dan bukti-bukti yang jelas dari-Nya.

Kemudian Allah Subhanahu Wataala menjelaskan bahawa Dia tidak beranak, tidak seperti apa yang dikira oleh orang-orang yang bodoh dari kalangan kaum musyrik yang mengira bahawa malaikat-malaikat itu adalah anak-anak perempuan Allah.

Juga tidak seperti yang diduga oleh orang-orang Yahudi dan orang-orang Nasrani terhadap Uzair dan Isa.

Untuk itu Allah Subhanahu Wa Ta'ala berfirman:

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَخِذَ وَلَدًا لَا صُطْفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ<sup>ج</sup> ...  
 (سورة الزمر آية ٤).

Yang bermaksud, “Kalau sekiranya Allah hendak mengambil anak, tentu Dia akan memilih apa yang dikehendaki-Nya di antara ciptaan-ciptaan yang telah diciptakan-Nya”.

Yakni tentulah kejadiannya berbeza dengan apa yang diduga oleh mereka.

Hal ini semata-mata syarat yang tidak mengharuskan kejadiannya dan tidak pula membolehkannya, bahkan merupakan suatu hal yang mustahil.

Dan sesungguhnya tujuan utama dari ungkapan ini hanyalah semata-mata menggambarkan tentang kebodohan mereka dalam dakwaan dan perkiraannya.

Seperti yang diungkapkan dalam ayat lain melalui firman-Nya:

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَخِذَ لَهُوا لَا تَخِذْنَاهُ مِنْ لَذَّنَا إِنْ كُنَّا فَاعْلَمُ<sup>ج</sup> (سورة الأنبياء آية ١٧).

Yang bermaksud, “Sekiranya Kami hendak membuat suatu permainan (dengan mengambil isteri dan anak), tentulah Kami membuatnya dari sisi Kami, jika Kami menghendaki berbuat demikian, (tentulah kami telah melakukannya)”.

Dan firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala:

قُلْ إِنْ كَانَ لِرَحْمَانِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ (سورة الزخرف آية ٨١).

Yang bermaksud, "Katakanlah, "Jika benar Tuhan Yang Maha Pemurah mempunyai anak, maka akulah (Muhammad) orang yang mula-mula memuliakan (anak itu)".

Semua ini termasuk ke dalam ungkapan syarat, dan diperbolehkan menggantungkan syarat dengan hal yang mustahil kerana tujuan tertentu dari si pembicara.

Firman Allah Subhanahu Wa Ta'ala:

سُبْحَانَهُ وَطَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ (سورة الزمر آية ٤).

Yang bermaksud, "Maha Suci Allah, Dialah Allah Yang Maha Esa lagi Maha Mengalahkan<sup>13</sup>".

<sup>13</sup> Dalam ayat ini, Allah Taala menyebut perkataan الواحد والقهار dan الظاهر. Jika kita perhatikan, perkataan ini sentiasa bergandingan seperti dalam ayat-ayat Al Quran,

1. يَاصَاحِبَيِ السَّجْنِ إَأْرَبَابُ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمْ أَمْ أَلِلَّهِ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ (سورة يوسف آية ٣٩).

2. قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِّ اللَّهُ قُلْ أَفَاتَخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَمْ هُنَّ تَشْتَوِي الظُّلْمَتُ وَالنُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلْقَهُ كَخَلْقِهِ فَتَشْبَهُ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ (سورة الرعد آية ١٦).

3. يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ (سورة إبراهيم آية ٤٨).

4. قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ (سورة ص آية ٦٥).

5. لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَا صُنْطَافَى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَانَهُ وَهُوَ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ (سورة الزمر آية ٤).

6. يَوْمَ هُمْ بَرِزُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لَمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ هُوَ الْوَحِيدُ الْقَهَّارُ (سورة غافر آية ١٦).

---

Yakni Maha Tinggi Allah Taala lagi Maha Suci apabila dikatakan Allah itu mempunyai anak, kerana sesungguhnya Dia Maha Esa, Tuhan Yang Satu lagi Tunggal.

Bergantung kepada-Nya segala sesuatu.

Segala sesuatu merupakan hambaNya dan berhajat kepada-Nya, sedangkan Dia Maha Kaya dari yang lainNya.

Segala sesuatu kalah, tunduk, dan hina di hadapan-Nya serta patuh kepada-Nya.

Maha Suci Allah Taala lagi Maha Tinggi dia dari apa yang dikatakan oleh orang-orang yang zalim lagi ingkar dengan ketinggian yang setinggi-tingginya.